

**BUSINESS OBJECTS**  
**CRYSTAL XCELSIUS STANDARD 和 PROFESSIONAL**  
**最终用户许可协议**

---

请仔细阅读本最终用户许可协议的所有条款和条件，并请自行保留一份副本存档。若采取任何行动以安装、加载、激活或使用本软件（具体定义如下），您即承认已阅读本协议，并同意受其条款和条件的约束。如果您对本协议的所有条款和条件有任何不同意之处，则不得安装、加载、激活或使用本软件；并且，如果未执行任何操作以安装、加载、激活或使用本软件，则可以在购买之日起三十（30）天内，将本软件退回到购买处。

---

本最终用户许可协议（“协议”）是您（安装本软件的个人以及此类个人代表的法律实体（如果适用））（“您/你们”或“您的/你们的”）和 Business Objects（“Business Objects”）之间的协议。

## 1. 定义

**1.1 “文档”**是指 Business Objects 提供给您的用户指南、手册和其他文档。

**1.2 “嵌入代码”**是指本软件的某些部分，这些部分必须包含在您通过使用本软件开发的独立的演示文稿中。

**1.3 “独立的演示文稿”**是指您利用本软件创建且不连接到外部数据源的演示文稿。

**1.4 “软件”**是指 Business Objects Crystal Xcelsius™ Standard 或 Business Objects Crystal Xcelsius™ Professional 软件（具体视情况而定并且只限对象代码格式），以及 Business Objects 根据自己的决定在您购得本软件的初始副本之后可能提供给您的文档和任何更新、补充及加载项组件（除非它们带有独立的条款和条件）。

## 2. 许可；许可限制

**2.1 许可授予。**依据本协议的条款和条件，Business Objects 在此授予您有限、全球有效、非独占、不可转让、不可分许可且可撤销的个人许可，供您使用已支付了相应费用的本软件产品和服务，但用途只限内部商用。本软件仅许可您使用，并非售出。本许可不适用于与本软件一起提供的任何其他软件程序（包括促销软件），这些软件受自身附带的联机软件许可协议的约束。

“Business Objects”是指 Business Objects, S.A. 公司或它的某个子公司。

### 2.2 许可类型。

- (a) **命名用户许可（“NUL”）。**本软件作为“命名用户许可”授权给您。NUL 的唯一持有人只能是一个个人用户。由一个以上的个人共用 NUL 是明示禁止的。此外，除非原始最终用户不再需要本软件并且不再得到访问本软件的许可，否则不得在个人之间转让 NUL。
- (b) **升级许可。**要使用标示为升级产品的软件，命名用户必须首先获得 Business Objects 标示为符合升级资格的产品（“以前获得许可的产品”）的许可。命名用户可以继续使用以前获得许可的产品，但不得转让以前获得许可的产品或允许任何其他人员使用此产品。
- (c) **有限制的许可。**如果您购得的本软件是与第三方产品（OEM 应用程序）捆绑在一起，或者以其他形式与这些产品一起提供或配合使用，则您获得的是有限制的许可。您只可以将本软件的每个许可副本与提供本软件的 OEM 应用程序组合在一起使用。若访问并非专门由 OEM 应用程序创建或使用的数据，即违反了此许可。如果 OEM 应用程序需要使用某数据集市或数据仓库，本软件可以与该数据集市或数据仓库一起使用，但只能用来访问由 OEM 应用程序所创建或处理的数据。

### 2.3 本软件和独立的演示文稿的使用及部署

- (a) **本软件的使用。**本软件作为“命名用户许可”授权给您，供您开发独立的演示文稿。本软件的每个许可副本只允许一个命名用户（也就是“您”，或者如果您代表某个实体签订本协议，则为此实体的一位员工或顾问）使用。此类命名用户有权在一台个人计算机上安装和加载本软件的一个副本，条件是 (i) 未将本软件通过共享网络与他人共享，(ii) 按照本软件的用户指南进行此类安装。
- (b) **独立的演示文稿的分发和使用。**您可以将独立的演示文稿分发给数量不限的最终用户，但只限他们出于内部商用的目的访问、查看或使用独立的演示文稿，而且不得通过商业性质的售卖、租用或租借（不管是单独还是与其他程序或产品一起）来分发独立的演示文稿。

**2.4 第三方许可。** 依据本协议授予您的许可具有此前提条件：您获得了依据任何适用的第三方知识产权或您在使用本软件时涉及的或必需的其他权利而提供的许可，并在此同意获得此类许可后才开始使用本软件，而此类许可包括（但不限于）使用第三方应用程序来创建和修改电子表格数据文件，以及使用第三方应用程序来呈现、显示或查看独立的演示文稿的任何适当的许可。您承认，依据本协议，本软件并未附带而且您也未获得依据任何第三方知识产权或其他权利而提供的任何许可、不起诉合约或其他权利。

**2.5 许可限制。** 除本最终用户许可协议明确允许外，您本人不得（也不能允许他人）：(a) 使用本软件（包括文档）、独立的演示文稿或其任何元素；(b) 对本软件或嵌入代码中包含的任何源代码、算法、方法或技术的任何元素进行反向工程、反编译、反汇编、提取和/或以其他方式进行探查，但适用的法律明确允许的范围（虽然约定的义务与之相反）除外，而若如此，还需满足以下两点方能行事：(i) 您以书面形式将您计划采取的行动和要探寻的信息告知 Business Objects 并且 (ii) Business Objects 未能在接获此通知后的合理期限内提供此类信息；(c) 修改、转译、转让、让与、抵押、分许可、租用、租借、出售、转售、公开执行、公开显示或创建基于本软件的衍生作品；(d) 分发或以其他方式共享本软件或独立的演示文稿；(e) 允许一个以上的人使用本软件的许可副本；(f) 使用一份以上的本软件副本或制作本软件的多份副本；(g) 使用本软件提供或经营应用程序服务提供商（ASP）、服务机构、营销、培训业务、外包服务、咨询服务，或任何其他与本软件有关的商业服务或使用本软件编制培训资料；(h) 未经 Business Objects 的事先书面许可向任何第三方透露本软件的任何基准测评结果，或 (i) 以其他方式使未经授权的用户可以使用本软件。

### 3. 所有权；版权。

- (a) 无论原始软件或其他副本以后会以何种形式存在或使用何种介质，包括（但不限于）文档、嵌入代码和任何前述的更新，Business Objects 和/或其供应商均保留对本软件的所有权利、所有权和权益（包括所有知识产权和其他权利），而仅受本协议中明确提到的有限许可的约束。您未获得本软件的任何其他明示或默示的权利，或任何相关的专利权、版权、商标权或其他知识产权。您同意使用合理的手段防止和防范本软件内容未经授权而被泄漏或使用。Business Objects 和/或其供应商保留所有未明示授予您的权利。
- (b) 本软件的版权归 Business Objects 和/或其供应商所有，并受美国版权、专利法及国际条约相关规定的保护。除以下情况外，您不得复制本软件：(a) 提供备份副本；或 (b) 如第 2 节中所述，作为执行本软件的一部分而将授权给您的本软件安装在计算机上。您制作的任何副本，必须复制并包括 Business Objects 及其供应商的所有版权声明、商标或其他所有权标记。由您制作的任何副本均违反本协议。

### 4. 担保；责任限制

**4.1 担保。** Business Objects 在此担保：Business Objects 用于记录本软件并将其交付给您时所用的介质从交付之日起九十（90）天的期限内，在正常使用的情况下没有任何材料和工艺上的缺陷。上述担保明确排除由于事故、滥用、未经授权维修、修改、改进或误用造成的缺陷。本有限担保和任何有关介质的默示担保，包括（但不限于）有关适销性、令人满意的质量和特殊用途的适用性的默示担保，仅适用于向您交付本软件之日起的九十（90）天内。有些司法辖区不允许限制默示担保的持续时间，因此上述限制可能对您不适用。此处阐述的有限担保是向您作出的唯一担保，并且其目的是取代任何文档或产品包装中所提供的任何其他担保（如果存在）。本有限担保为您提供特定的法律权利，而且您可能还拥有其他因司法辖区而异的权利。交付本软件的其他副本、修订版或升级版（包括 BUSINESS OBJECTS 提供的版本）将不会使担保期重新开始计算或以其他方式影响原担保期。

**4.2 担保补偿。** 如出现违反上述有限担保的情况，您可以获得的唯一补偿是：(i) 替换记录本软件的有缺陷的介质；或者 (ii) 对于不符合标准的副本，按购买本软件的价格全额退款并终止本协议。具体哪一种补偿方式由 Business Objects 自行决定。只有在交付本软件之日起九十（90）天内向 Business Objects 提供违反上述有限担保的书面通知后，Business Objects 才为您提供上述补偿。

**4.3 免责声明。** 除上述有关介质的有限担保外，在适用法律允许的最大范围内，本软件“按现状”提供，不保证没有瑕疵，也不提供任何其他类型的担保，而且 BUSINESS OBJECTS 及其许可方（对于第 4 节统称为“BUSINESS OBJECTS”）在此否认与本软件有关的所有明示、默示或法定的担保和条件，包括（但不限于）有关适销性、令人满意的质量、特定用途的适用性、准确性、平静享受权以及未侵犯第三方权利的默示担保和/或条件，以及任何可能因交易过程、执行过程或商业惯例引起的担保。BUSINESS OBJECTS 或其代表提供的任何口头或书面信息或建议均不构成担保。BUSINESS OBJECTS 不担保 BUSINESS OBJECTS 提供的本软件能不间断运行、安全可靠、及时响应或无差错，也不担保会纠正缺陷，同时不担保承载本软件的介质不包含病毒或其他有害组件。如果本软件包含缺陷，则一切必需的维护、修复或纠正费用均由您承担。使用由 BUSINESS OBJECTS 提供的本软件时，一切责任和风险均由您承担。您自行承担使用本软件的一切风险，以及与令人满意的质量、性能、准确性和工作量有关的一切风险。有些司法辖区不允许免除有关客户的适用法律权利的默示担保或限制，因此上述免除和限制可能对您不适用。

**4.4 责任限制。**在法律允许的最大范围内，BUSINESS OBJECTS 或其分销商、供应商或关联公司对您或任何第三方的因本协议或以任何方式与本协议有关的个人伤害或任何间接的、偶然的、后果性的、特殊的、惩罚性的或其他损害赔偿，包括（但不限于）业务损失或中断、数据的丢失或不准确、替代性商品的成本、商誉的损失、利润或收入的损害赔偿，均不承担依据任何责任理论（包括但不限于合同、疏忽、严格责任或其他理论）而产生的任何责任，即使 BUSINESS OBJECTS 已获知此类损害赔偿的风险。有些司法辖区不允许限制针对个人伤害、偶然性或后果性损害赔偿的责任，因此此限制可能对您不适用（在涉及到个人伤害时适用法律可能作出的要求除外）。在任何情况下，BUSINESS OBJECTS 或其供应商所承担的与本协议相关的责任，将仅限于您为直接造成损害的软件实际所欠以及实际所付给 BUSINESS OBJECTS 的费用。即使上述补偿未符合其基本目的，上述限制仍将适用。双方承认，本 4.4 节以及本协议其他条款中的责任限制和在此指定的风险，均为双方之间的协议要素，若无此要素，Business Objects 将不会签订本协议。Business Objects 的定价反映了在此指定的风险和和责任限制。

## **5. 赔偿。**

您同意保护 Business Objects 不会被任何第三方就以下事项控告、诉讼或索赔：(i) 声称由您开发的独立的演示文稿侵犯了第三方的知识产权（但直接与本软件自身相关的侵权范围除外）(ii) 起因于您未能遵守本协议中的任何条款或义务。此外，对于 Business Objects 所蒙受或被裁定要承担的可能起因于任何此类第三方索赔的所有损害、责任、成本和费用（包括合理的律师费），您同意向 Business Objects 进行赔偿并使其不会受到损害。

## **6. 维护和支持服务**

如果您购买了支持服务，Business Objects 将按照其当时有效的支持服务条款和条件为您提供本软件的产品支持服务。如果您购买了本软件的支持服务，则必须为您拥有的该软件的所有授权副本购买支持服务。

## **7. 终止。**

本协议在终止前一直有效。您随时可以通过书面形式通知 Business Objects 终止本协议。如果 (i) 您违反此处的任何条款，或者 (ii) 您未能支付订购时列示的许可费和其他费用，则 Business Objects 可以随时终止本协议。在终止本协议时，您将停止使用本软件（包括但不限于文档），将本软件退还给 Business Objects，或销毁本软件以及您拥有的所有文档和相关资料（以及它们的任何副本），然后向 Business Objects 提供书面证明。不管以何种形式终止本协议，第 2.5、3、4、5、7 和 8 节仍然有效。

## **8. 一般条款**

**8.1 适用法律。**本协议和所有起因于本协议或与本协议有关的事务适用加利福尼亚州的内部法律，而不适用任何所选的法律规则。本协议不适用《联合国国际货物销售合同公约》并明确排除此公约对本协议的适用性。双方在此不可撤销地同意，有关与本协议相关的任何索赔、诉讼或控告由位于加利福尼亚州圣克拉拉县的州法院和联邦法院专属管辖并进行审判，但任何一方均可从具有有效管辖权的任何法院寻求禁止令救济、衡平法救济或类似救济。

**8.2 可分割性和弃权。**如果本协议的任何条款被判非法、无效或不能执行，则将在尽可能与双方确定的意图相一致的范围内执行此类条款；或者，如果无法按此执行，则此类条款将被视为从本协议中分离并删除，而本协议的其余条款仍将继续保持其完整的效力。违约或违反本协议的任何一方的弃权将不构成任何其他或后续违约或违反协议的弃权。

**8.3 不可让与。**事先未经 Business Objects 书面同意（Business Objects 自行决定是否同意），不管是自愿还是不自愿，均不得通过运用法律手段或其他方式让与、销售、转让、委授或以其他方式处理本协议或本协议中规定的任何权利或义务。您进行的任何假设的让与、转让或委授均无效。受上述条款限制，本协议应与双方及其相应继承者和受让者的利益相捆绑和相适应。

**8.4 出口管理；政府用户。**您将完全遵守美国的所有相关出口法规，包括但不限于《美国出口管理条例》（统称“出口管制”）。不限于上述的一般性，您将不得（而且将要求您的代表不得）将本软件或其任何直接产品（包括但不限于独立的演示文稿）出口、寄给或转运给出口管制所限制或禁止的任何目的地、个人或实体。如果您是美国政府的代表或机构，则本软件构成“商用计算机软件”和“商用计算机软件文档”，而且按照 FAR 12.212 或 DFARS 227.7202 及其后续条款（如果适用的话），使用、复制和披露本软件均受到本协议条款的约束。本软件的制造商是 Business Objects, 3030 Orchard Parkway, San Jose, CA 95134。

**8.5 订购条款。**有资格的公司提交的并且符合 Business Objects 订单要求的订单可被接受。订单上所有预先印刷的条款均无效力。付款期限为发票日期后 30 天整。在 Business Objects 工厂按照 FOB 方式交货。Business Objects 明确拒绝任何价格担保。您有责任支付所有相关的销售、使用、消费、VAT、GST 和其他税赋以及所有适用的进出口费用、关税和类似费用，但不包括根据 Business Objects 净收入确定的税费。

**8.6 审计。**在本协议的有效期限内以及本协议终止或到期后三（3）年内，Business Objects 可能会向您发出适当通知，要求对您的帐目和记录进行审计以确定您是否遵守本协议，费用由 Business Objects 负担。如果在审计期间发现您亏欠 Business Objects 的金额超过应付金额的百分之五（5%），或您有意违反本协议的任何重大义务，则除 Business Objects 应得的其他补偿外，您还应向 Business Objects 支付或赔偿审计的费用。

**8.7 完整协议。**本协议构成了双方之间的完整协议，并取代以前或同期的与本协议主旨有关的任何协议或陈述，而不管它们是书面的还是口头的。本协议只有通过双方中每一方的授权代表签署书面文件，方可进行修改，而其他书面记录、文档、用法或

惯例均不被视为对本协议的修改。如果您代表一个实体获取本软件，您必须声明并保证您具有法定权力使该实体受本协议的约束。您提交的任何订单或其他订购文档的所有条款均由本协议取代。本软件的产品名称是 **Business Objects** 的商标或注册商标。